

Summary

For the last many years and until now, most of Cambodian people have never used the banking' services as their own means to facilitate the business's transactions or saving and deposit. This harmfully causes the Cambodian economic growth through non-effective use of domestic capital, and leading to shorten financial support for domestic investment need, then. Exactly, higher saving and investment are vitally important for achieving economic growth, and share of GNP going into capital investment should be increased. So, how should saving be stimulated?

In deed, up to now, Cambodia could feed itself for capital investment needs by creating domestic financial resource mobilization programs and cutting the burden down on foreign fragile financing with the development of Cambodia financial system. Unfortunately, this mechanism did not yet run smoothly and extensively in Cambodia, the urban areas are the most focal point, for today practice. Therefore, the foreign saving and/or financing would be desirable factor in term of capital to depend on inevitably.

Thus, the program dealing with financial resource mobilization is a prerequisite requirement, and a real research on this issue is the most important one as well. In addition, the long-term economic growth 'would especially base on Cambodia strong financial and the soundness banking systems. In fact, this research is dealing with the engagement between people and banking' services and between the theory and practice.

Generally, the foreign' s assistant or saving will no longer be the main capital sources for Cambodia, due to the vast distribution of those funds all around the world, third world countries are the most concerned and recently trend to the regional integration and globalization of the economy. For these reason, the strong domestic financial support for investment in Cambodia will be the best mechanism for sustainability of country development.

Chapter I

Cambodia Socio-economics: Cambodian Banking Evolution

1-1-Cambodia Socio-economics Aspect.....	11
1-1-1-Cambodia Social Situation	11
a-Demography.....	11
b-Cambodian Behavioral Toward Banking System.....	15
1-1-2-Cambodia Economic Situation	22
a-Economic Growth	23
b-Financial Outlook.....	26
c-Investment Outlook	27
d-Employment Outlook	30
1-2-Banking Operation in Cambodia	33
1-2-1-Banking System Evolution in Cambodia	33
a-Evolution in 1979-1993	34
b- Evolution in 1993-2000.....	39
1-2-2-Commercial Bank Operation in Cambodia	43
a-Commercial Bank Situation in 1993-2000	43
b-Commercial Bank Operation	45

Chapter 2

The Aspect of Banking System on Financial Resource Mobilization and Channeling

2-1-The Introduction to Saving and Investment	49
2-1-1-Types and Advantages of Saving and Investment	49
a-For Saving.....	50
b-For Investment	52
2-1-2-Determinants of Saving and Investment.....	56
a-Determinants for Saving.....	57
b-Determinants for Investment	60
2-1-3-Channeling Saving to Investment	63
2-2-Banking System: Resource Mobilizing and Channeling Mechanism	
2-2-1- Resource Mobilizing and Channeling Mechanism	66
a-Resource Mobilizing Mechanism	66
b-Resource Channeling Mechanism.....	68
2-2-2-Effective Implementation of Banking System.....	72
a-Risk Management.....	72
b-Capital Management	76
2-3-The Bank's Role to Economic Growth	78
2-3-1-The Bank's Role and Capital Usage	78
a-The Necessity of Bank.....	78
b-The Effective Usage of Capital.....	80
2-3-2-The Linkage between Bank and Economic Growth	83
a-Monetary Policy	84
b-Payment System Management.....	87

Chapter 3

Banking System's Issues Analysis

3-1-Sum Issues of Banking Operation.....	90
3-1-1-Legal and Banking Mechanism	90
a-The Law Enforcement on Bank Management	91
b-Implementing Mechanism of Banking System.....	94
3-1-2-Socio-economic Sectors	98
a-Social Sector	99
b-Economic Sector	105
3-1-3-Bank and Customer Relationship.....	113
a-Media System Usage	114
b-The Impediment of Liasion between Bank and Customer .	115
c-The Impediment of Liasion between Bank and People.....	121
3-2-The Effective Banking Process Promotion.....	126
3-2-1-Banking Implementation and Customer Relation.....	127
3-2-2-Banking System Trend	133

Exactly, Cambodia capital investment needs is getting increased recently, but financial support domestically is still insufficient. This leads to the foreign saving and/or financing is tremendously playing role in Cambodia, and yet most of Cambodians lack their own potential businesses and have been unable to get much revenue to feed their family for living, which causes less relying on banking' services, especially in the remote areas. Therefore, this behavior has to be changed for long term or a huge gap between domestic saving and investment rate and disaccustoms toward banking' services, otherwise.

Even though, most of the urban dwellers have many capital resources and business activities related with banking' services, but due to less confident on it, they are still faraway and use their own styles or custom to avail credit and manage their capital. Neither bank implementation has used full capacity and efficiently run to extent its services, nor do people have full capacity to understand about bank's activities and mechanism and full trust on it.

So, the engagement between banking' services and people must really take place sooner is better, in order to lower the gap of domestic saving and investment rates, and especially to higher economic growth. Furthermore, the government's role to play for increasing domestic saving is rather considerable measure and this task indeed needs the help from government to laying down the budget deficit, for example.

Certainly, higher saving and investment are vitally important for achieving economic growth, and banks or other financial institutions are the most responsible for this task, in recently. Additionally, this task is not obligated only with the government's and banker's roles, but the people participation and their contributions are also considerable. Therefore, the people should trust on banks and deposit their cash in bank if possible, the government should pay attention to strengthen belief of the bank by legal enforcement effectively, and the bank should extensively offer its services to free border and areas around Cambodia.

តារាងពាក្យកាត់

១. ភាសាខ្មែរ

ផសស : ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុប

-ដ- : ដដែល

ដ. ឯ. ម. : ដូចឯកសារមុន

២. ភាសាបរទេស

ADB: Asian Development Bank

AFTA: Asean Free Trade Area

ASEAN: Association of Southeast Asian Nations

ATM: Automated Teller Machine

CD: Certificate of Deposit

CDC: Council for Development of Cambodia

CDRI: Cambodia Development Research Institute

CEPT: Common Effective Preferential Tariff

CG Meeting: Consultative Group Meeting

CIB: Cambodian Investment Board

FDI: Foreign Direct Investment

FDIC: The Federal Deposit Insurance Corporation

GDP: Gross Domestic Product

GSP: Generalized System of Preferences

ibid. : ibidem = ici même

IMF: International Monetary Funds

MFN: Most Favored Nation

MPC: Marginal Propensity to Consume

MPS: Marginal Propensity to Save

NAFTA: North American Free Trade Area

NBC: National Bank of Cambodia

NICs: Newly Industrialized Countries

op. cit. : opere citato = oeuvre citée

SMEs: Small and Medium Enterprises

WB: World Bank

5Cs: Capital, Characteristic, Condition, Capacity, and Collateral

មាតិកា

ទំព័រ

ទំព័រចំណងជើង-----	I
ការឧទ្ទិសស្នាដៃ -----	II
សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ -----	III
កំណែពាក្យខុស-----	IV
សេចក្តីសង្ខេប (Summary) -----	V
តារាងពាក្យកាត់ -----	VIII
មាតិកា -----	IX
បញ្ជីតារាង និងគំនូសបំព្រួញ -----	XII
បញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ-----	XIII
លំនាំដើម -----	១
សេចក្តីផ្តើម-----	២
១-បុព្វហេតុ-----	២
២-ចំណោទបញ្ហា -----	៥
៣-កម្មវិធីស្រាវជ្រាវ-----	៥

ជំពូក ១

ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចសង្គមកម្ពុជា : ការវិវត្តន៍ធនធាននៅកម្ពុជា

១-១-ស្ថានភាពសង្គម និង សេដ្ឋកិច្ច-----	១១
១-១-១-ស្ថានភាពសង្គម -----	១១
ក-លក្ខណៈប្រជាសាស្ត្រ -----	១១
ខ-ឥរិយាបថប្រជាជនខ្មែរលើប្រព័ន្ធធនធាន -----	១៥
១-១-២-ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច-----	២២
ក-កំណើនសេដ្ឋកិច្ច -----	២៣
ខ-ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ -----	២៦
គ-ស្ថានភាពវិនិយោគ -----	២៧

យ-ស្ថានភាពនិកម្មភាព -----	៣០
១-២-ការប្រតិបត្តិនៃប្រព័ន្ធធនាគារនៅកម្ពុជា -----	៣៣
១-២-១-ដំណើរការវិវត្តនៃប្រព័ន្ធធនាគារនៅកម្ពុជា -----	៣៣
ក-ដំណើរវិវត្តន៍ក្រោយឆ្នាំ ១៩៧៩ រហូតដល់ឆ្នាំ ១៩៩៣ -----	៣៤
ខ-ដំណើរវិវត្តន៍ពីឆ្នាំ ១៩៩៣-២០០០ -----	៣៩
១-២-២-ប្រតិបត្តិការនៃធនាគារពាណិជ្ជកម្ម -----	៤៣
ក-ស្ថានភាពនៃធនាគារពាណិជ្ជកម្ម ១៩៩៣-២០០០ -----	៤៣
ខ-ការប្រតិបត្តិនៃធនាគារពាណិជ្ជ -----	៤៥

ជំពូក ២

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃប្រព័ន្ធធនាគារក្នុងការក្រៀមក្រាម និង បែងចែកធនធាន

២-១-លំនាំដើមនៃការសន្សំ និង វិនិយោគ -----	៤៩
២-១-១-ប្រភេទ និង អត្ថប្រយោជន៍នៃការសន្សំ និងវិនិយោគ -----	៤៩
ក-ចំពោះការសន្សំ -----	៥០
ខ-ចំពោះការវិនិយោគ -----	៥២
២-១-២-កត្តាកំណត់ចំពោះការសន្សំ និង វិនិយោគ -----	៥៦
ក-កត្តាកំណត់ចំពោះការសន្សំ -----	៥៧
ខ-កត្តាកំណត់ចំពោះការវិនិយោគ -----	៦០
២-១-៣-ច្រកបែងចែកការសន្សំទៅវិនិយោគ -----	៦៣
២-២-ប្រព័ន្ធធនាគារ : យន្តការក្រៀមក្រាម និង បែងចែកធនធាន -----	៦៦
២-២-១-យន្តការក្រៀមក្រាម និង បែងចែកធនធាន -----	៦៦
ក-ចំពោះយន្តការក្រៀមក្រាម -----	៦៦
ខ-ចំពោះការបែងចែកធនធាន -----	៦៨
២-២-២-ការប្រតិបត្តិប្រសិទ្ធិភាពនៃប្រព័ន្ធធនាគារ -----	៧២
ក-ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ -----	៧២
ខ-ការគ្រប់គ្រងមូលធនហិរញ្ញវត្ថុ -----	៧៦
២-៣-តួនាទីធនាគារក្នុងការជំរុញកំណើនសេដ្ឋកិច្ច -----	៧៨

២-៣-១-តួនាទីធនាគារ និង ការប្រើប្រាស់មូលធន -----	៧៨
ក-សារៈសំខាន់របស់ស្ថាប័នធនាគារ -----	៧៨
ខ-ប្រសិទ្ធភាពនៃការប្រើប្រាស់មូលធន -----	៨០
២-៣-២-ទំនាក់ទំនងប្រព័ន្ធធនាគារ និង ការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច -----	៨៣
ក-គោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ -----	៨៤
ខ-ការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធទូទាត់ -----	៨៧

ជំពូក ៣

វិភាគលើបញ្ហានៃដំណើរការនៃប្រព័ន្ធធនាគារ

៣-១-បញ្ហារួមលើប្រតិបត្តិការធនាគារ -----	៩០
៣-១-១-បទបញ្ញត្តិ និង យន្តការរបស់ធនាគារ -----	៩០
ក-ការអនុវត្តច្បាប់លើការគ្រប់គ្រងធនាគារ -----	៩១
ខ-យន្តការប្រតិបត្តិរបស់ប្រព័ន្ធធនាគារ -----	៩៤
៣-១-២-កត្តាសង្គម និង សេដ្ឋកិច្ច -----	៩៨
ក-ចំពោះកត្តាសង្គម -----	៩៩
ខ-ចំពោះកត្តាសេដ្ឋកិច្ច -----	១០៥
៣-១-៣-ទំនាក់ទំនងធនាគារ និង អតិថិជន -----	១១៣
ក-ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន -----	១១៤
ខ-ឧបសគ្គនៃការទំនាក់ទំនងរវាងធនាគារ និង អតិថិជន -----	១១៥
គ-ឧបសគ្គនៃការទំនាក់ទំនងរវាងធនាគារ និងសាធារណជន -----	១២១
៣-២-ដំណើរការជំរុញប្រសិទ្ធភាពនៃប្រព័ន្ធធនាគារ -----	១២៦
៣-២-១-ប្រតិបត្តិការនៃធនាគារ និង ទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជន -----	១២៧
៣-២-២-និន្នាការនៃប្រព័ន្ធធនាគារ -----	១៣៣
សេចក្តីសន្និដ្ឋាន -----	១៤០
-សំណើលើការសិក្សាបន្ត -----	១៤៧
- គន្ថនិទ្ទេស -----	១៤៨
ឧបសម្ព័ន្ធ -----	១៥៣
-ការពន្យល់ពាក្យ -----	១៥៤

បញ្ជីតារាង និង គំនូសបំព្រួញ

- តារាង ២-១ : ការសន្សំ និងវិនិយោគក្នុងស្រុក តាមរយៈស្ថាប័នអន្តរករិយបរិញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស
កំពុងអភិវឌ្ឍនៅអាស៊ី ឆ្នាំ ១៩៦០-៧០- ៨០ និង ៨៥ ----- ៦៥
- គំនូសបំព្រួញទី ២-១ : ខ្សែសង្វាក់នៃគោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ ----- ៨៥
- តារាង ៣-១ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និងកត្តានានាមុនជ្រើសរើសសេវាកម្ម បញ្ជីក្នុងធនាគារ - ១១៦
- តារាង ៣-២ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និងការយល់ពីអត្ថប្រយោជន៍លើវិស័យធនាគារ -- ១១៧
- តារាង ៣-៣ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និងឧបសគ្គក្នុងដំណើរការសេវាកម្មធនាគារ - ១១៧
- តារាង ៣-៤ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និង កត្តាជាឧបសគ្គ ចំពោះការទទួលបានឥណទាន -- ១១៩
- តារាង ៣-៥ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និង កត្តានានាមុនបន្ថែមមូលធនក្នុងគណនីធនាគារ ១២០
- តារាង ៣-៦ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និង កត្តាជាឧបសគ្គ របស់សាធារណជន --- ១២៣
- តារាង ៣-៧ : ទំនាក់ទំនងរវាងក្រុមនៃប្រាក់ចំណូល និង បំណង របស់សាធារណជន ----- ១២៤
- គំនូសបំព្រួញ ៣-១ : ចក្ខុវិស័យនៃប្រព័ន្ធបរិញ្ញវត្ថុកម្ពុជា សម្រាប់រយៈពេលរវែង ២០០១-២០១០ -- ១៣៥

បញ្ជីឧបសម្ព័ន្ធ

ទំព័រ

ឧបសម្ព័ន្ធ ១ :

ក្រាហ្វិក ១ : អត្រាប្តូរប្រាក់រៀល/ដុល្លារអាមេរិក ----- ១៥៣

ឧបសម្ព័ន្ធ ២ :

ក្រាហ្វិក ២ : ប្រតិបត្តិការវេទិកាជាតិ ពីឆ្នាំ ១៩៩៤-២០០០ ----- ១៥៤

ក្រាហ្វិក ៣ : ប្រតិបត្តិការឥណទានរបស់ធនាគារ ពីឆ្នាំ ១៩៩៣-២០០០ ----- ១៥៤

ឧបសម្ព័ន្ធ ៣ :

គំនូសបំព្រួញ ១ : ស្តីពីទំនាក់ទំនងនៃបញ្ហា និងដំណោះស្រាយលើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនៅក្នុងសហគមន៍ - ១៥៥

គំនូសបំព្រួញ ២ : ស្តីពីវិធានសម្ព័ន្ធតេហជន និងអន្តរសហទំនាក់ទំនងក្នុងផ្នែកធានា ----- ១៥៦

ឧបសម្ព័ន្ធ ៤ :

ក្រាហ្វិក ៤ : ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុបតាមវិស័យ ----- ១៥៧

តារាង ១ : ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុបតាមវិស័យ ----- ១៥៧

ក្រាហ្វិក ៥ : ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុបសម្រាប់ប្រជាជនម្នាក់ៗ ----- ១៥៧

ឧបសម្ព័ន្ធ ៥ :

តារាង ២ : ប្រាក់បញ្ញើក្នុងធនាគារនៅកម្ពុជា ----- ១៥៨

ក្រាហ្វិក ៦ : ប្រាក់បញ្ញើនៅក្នុងធនាគារនៅកម្ពុជា ----- ១៥៨

ឧបសម្ព័ន្ធ ៦ :

ក្រាហ្វិក ៧ : គម្លាតនៃរូបិយវត្ថុក្នុងសារាចរ និង ប្រាក់បញ្ញើ ----- ១៥៩

ឧបសម្ព័ន្ធ ៧ :

តារាង ៣ : របាយការណ៍គណនេយ្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ----- ១៦០

ឧបសម្ព័ន្ធ ៨ :

តារាង ៤ : ផែនការចំណូល និង ចំណាយរបស់រដ្ឋាភិបាល ----- ១៦១

គំនូសបំព្រួញ ២ : ស្តីពីវិធានសម្ព័ន្ធតេហជន និងអន្តរសហទំនាក់ទំនងក្នុងផ្នែកធានា ----- ១៦១

ឧបសម្ព័ន្ធ ៩ :

គំនូសបំព្រួញ ៣ : ស្តីពីអង្គការលេខនៃស្ថាប័នធនាគារឯករាជ្យ ----- ១៦២

ឧបសម្ព័ន្ធ ១០ :

តារាង ៥ : សូចនាករសំខាន់ៗនៃម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច----- ១៦៣

ឧបសម្ព័ន្ធ ១១ :

តារាង ៦ : ពលទានចំណាត់ថ្នាក់តាមមុខរបរ----- ១៦៤

តារាង ៧ : សរុបប្រតិបត្តិការប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារពាណិជ្ជ----- ១៦៤

ឧបសម្ព័ន្ធ ១២ :

តារាង ៨ : សូចនាករសំខាន់ៗនៃសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គមនៃប្រទេសមួយចំនួន នៅឆ្នាំ ២០០០ ---- ១៦៥

តារាង ៩ : ក្របខ័ណ្ឌម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា ----- ១៦៦

ឧបសម្ព័ន្ធ ១៣ :

កម្រងសំណួរសម្រាប់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ----- ១៦៩

ឧបសម្ព័ន្ធ ១៤ :

កម្រងសំណួរសម្រាប់ធនាគារពាណិជ្ជ ----- ១៧០

ឧបសម្ព័ន្ធ ១៥ :

កម្រងសំណួរសម្រាប់ក្រុមអតិថិជន----- ១៧២

ឧបសម្ព័ន្ធ ១៦ :

កម្រងសំណួរសម្រាប់សាធារណជន----- ១៧៩

ឧបសម្ព័ន្ធ ១៧ :

តារាងទិន្នន័យពីកម្រងសំណួរ----- ១៨១